

دانشگاه پیام نور

سال تحصیلی ۸۶-۸۷

ترم اول

لیست ارائه دروس

رشته مترجمی زبان انگلیسی

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۹۹۲۰۷	فارسی	۳			عمومی
۲		*عمومی	۲			عمومی
۴	۱۷۰۰۱	خواندن و درک مفاهیم ۱	۴			اصلی
۵	۱۷۰۵۷	گفت و شنود ۱	۲	۲		اصلی
		جمع واحد	۱۳			

*انتخاب یک درس عمومی از جدول دروس عمومی

ترم دوم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱		*عمومی	۲			عمومی
۲	۱۷۰۰۳	خواندن و درک مفاهیم ۲	۴		خواندن و درک مفاهیم ۱	اصلی
۳	۱۷۰۵۸	گفت و شنود ۲	۲	۲	گفت و شنود ۱	اصلی
۴	۱۷۰۰۵	دستور و نگارش ۱	۴			اصلی
۵	۱۷۰۰۶	فنون یادگیری زبان	۲			اصلی
		جمع واحد	۱۶			

*انتخاب یک درس عمومی از جدول دروس عمومی

ترم سوم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱		*عمومی	۲			عمومی
۳	۱۷۰۰۷	خواندن و درک مفاهیم ۳	۴		خواندن و درک مفاهیم ۲	اصلی
۴	۱۷۰۰۸	دستور و نگارش ۲	۴		دستور نگارش ۱	اصلی
۵	۱۷۰۰۹	ساخت زبان فارسی	۲			تخصصی
۶	۱۷۰۱۰	نگارش فارسی	۲		فارسی عمومی	تخصصی
		جمع واحد	۱۴			

* انتخاب یک درس عمومی از جدول دروس عمومی

دانشگاه پیام نور
سال تحصیلی ۸۶-۸۷

ترم چهارم

لیست ارائه دروس

رشته مترجمی زبان انگلیسی

نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس	ردیف
عمومی		۱		تربیت بدنی ۱	۹۹۲۰۹	۱
عمومی			۲	*عمومی		۲
اصلی	دستور و نگارش ۲		۲	نگارش پیشرفته	۱۷۰۱۱	۳
اصلی	خواندن و درک مفاهیم ۳ دستور و نگارش ۱		۲	کلیات زبانشناسی ۱	۱۷۰۱۲	۴
اصلی	خواندن و درک مفاهیم ۳ دستور و نگارش ۲، فون یادگیری زبان		۲	اصول و روش ترجمه	۱۷۰۱۳	۵
اصلی	خواندن و درک مفاهیم ۳ دستور و نگارش ۲، گفت و شنود ۲		۲	درآمدی بر ادبیات انگلیسی ۱	۱۷۰۱۴	۶
تخصصی	فارسی عمومی		۲	آشنایی با ادبیات معاصر ایران	۱۷۰۱۵	۷
اصلی	خواندن و درک مفاهیم ۳ دستور و نگارش ۲، گفت و شنود ۲	۱	۱	بیان شفاهی داستان ۱	۱۷۰۵۵	۸
			۱۵	جمع واحد		

* انتخاب یک درس از جدول دروس عمومی

ترم پنجم

نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس	ردیف
اصلی	کلیات زبانشناسی ۱		۲	کلیات زبانشناسی ۲	۱۷۰۱۷	۱
اصلی	دستور و نگارش ۲ خواندن و درک مفاهیم ۳، گفت و شنود ۲		۲	نمونه‌های نثر ساده انگلیسی	۱۷۰۱۸	۲
اصلی	درآمدی بر ادبیات انگلیسی ۱		۲	درآمدی بر ادبیات انگلیسی ۲	۱۷۰۱۹	۳
اصلی	اصول و روش ترجمه		۲	ترجمه متون ساده	۱۷۰۲۰	۴
اصلی	نگارش پیشرفته		۲	مقاله‌نویسی	۱۷۰۲۱	۵
اصلی	بیان شفاهی داستان ۱	۱	۱	بیان شفاهی داستان ۲	۱۷۰۵۶	۶
اصلی	خواندن و درک مفاهیم ۳ دستور و نگارش ۲، گفت و شنود ۲		۲	نامه‌نگاری	۱۷۰۲۳	۷
عمومی			۲	* انتخاب یک درس عمومی از جدول دروس عمومی پیوست		۸
			۱۶	جمع واحد		

دانشگاه پیام نور
سال تحصیلی ۸۶-۸۷

لیست ارائه دروس

ترم ششم

رشته مترجمی زبان انگلیسی

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۷۰۲۴	واژه شناسی	۲		ساخت زبان فارسی کلیات زبان شناسی ۲	تخصصی
۲	۱۷۰۲۵	خواندن متون مطبوعاتی	۲		گفت و شنود ۲، درآمدی بر ادبیات انگلیسی ۲، کلیات زبان شناسی ۲	اصلی
۳	۱۷۰۲۶	نمونه های شعر ساده انگلیسی	۲		خواندن و درک مفاهیم ۳ دستور نگارش ۲	اصلی
۴	۱۷۰۳۴	بررسی مقابله ای ساخت جمله	۲		کلیات زبان شناسی ۲	تخصصی
۵	۱۷۰۲۸	ترجمه پیشرفته ۱	۲		ترجمه متون ساده	تخصصی
۶	۱۷۰۲۹	کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه	۲		اصول و روش ترجمه	اصلی
۷	۱۷۰۳۰	ترجمه نوار و فیلم	۱	۱	بیان شفاهی داستان ۲	تخصصی
۸	۱۷۰۳۱	آواشناسی انگلیسی	۲		کلیات زبان شناسی ۲ گفت و شنود ۲	اصلی
		جمع واحد	۱۶			

ترم هشتم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۹۹۲۱۰	تربیت بدنی ۲		۱	تربیت بدنی ۱	عمومی
۲	۱۷۰۳۲	ترجمه متون مطبوعاتی ۱	۲		ترجمه پیشرفته ۱	تخصصی
۳	۱۷۰۳۳	ترجمه مکاتبات و اسناد ۱	۲		ترجمه پیشرفته ۱	تخصصی
۴	۱۷۰۲۷	ترجمه متون ادبی	۲		درآمدی بر ادبیات انگلیسی ۲ ترجمه پیشرفته ۱	تخصصی
۵	۱۷۰۳۵	اصول و مبانی نظری ترجمه	۲		اصول و روش ترجمه	تخصصی
۶	۱۷۰۳۶	ترجمه پیشرفته ۲	۲		ترجمه پیشرفته ۱	تخصصی
۷	۱۷۰۵۲	ترجمه شفاهی ۱	۱	۱	آواشناسی انگلیسی، بیان شفاهی داستان ۲ ترجمه نوار و فیلم	تخصصی
۸	۱۷۰۳۸	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	۲		ترجمه متون ساده کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه	اصلی
۹		* انتخاب یک درس عمومی از جدول دروس عمومی پیوست	۲			عمومی
		جمع واحد	۱۷			

دانشگاه پیام نور
سال تحصیلی ۸۶-۸۷

ترم هشتم

لیست ارائه دروس

رشته مترجمی زبان انگلیسی

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۱۷۰۳۹	اصول و روش تحقیق ۱	۲		کلیات زبانشناسی ۲	اصلی
۲	۱۷۰۴۰	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۲	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	تخصصی
۳	۱۷۰۴۱	ترجمه متون مطبوعاتی ۲	۲		ترجمه متون مطبوعاتی ۱	تخصصی
۴	۱۷۰۵۳	ترجمه شفاهی ۲	۱	۱	ترجمه شفاهی ۱	تخصصی
۵	۱۷۰۴۳	ترجمه انفرادی ۱	۲		اصول و مبانی نظری ترجمه ترجمه پیشرفته ۲	تخصصی
۶	۱۷۰۴۴	روش تدریس زبان انگلیسی*	۴			اصلی
۷	۱۷۰۴۵	ترجمه متون سیاسی	۲		ترجمه پیشرفته ۲	تخصصی
		جمع واحد	۱۶			

*بر طبق مصوبات درس مذکور پس از اخذ ۹۰ (نود) واحد درسی یا بالاتر ارائه می شود.

ترم نهم

ردیف	کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱	۹۹۲۱۲	جمعیت و تنظیم خانواده	۱			عمومی
۲	۱۷۰۴۶	ترجمه انفرادی ۲	۲		ترجمه انفرادی ۱	تخصصی
۳	۱۷۰۴۷	اصول و روش تحقیق ۲	۲		اصول و روش تحقیق ۱	اصلی
۴	۱۷۰۴۸	آزمون سازی زبان انگلیسی	۲		روش تدریس زبان انگلیسی	اصلی
۵	۱۷۰۵۴	ترجمه شفاهی ۳	۱	۱	ترجمه شفاهی ۲	تخصصی
۶	۱۷۰۵۰	ترجمه متون اقتصادی	۲		ترجمه پیشرفته ۲	تخصصی
۷	۱۷۰۵۱	ترجمه مکاتبات و اسناد ۲	۲		ترجمه مکاتبات و اسناد ۱	تخصصی
		جمع واحد	۱۳			

لیست دروس عمومی معارف

- ۱- دروس عمومی معارف اسلامی در پنج گرایش و با عناوین درسی زیر اعلام می گردد.
 - ضمناً توضیحات لازم در خصوص انتخاب واحدها در ادامه لیست دروس عمومی درج گردیده است .

لیست دروس عمومی

نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس	ردیف	گرایش
			۲	اندیشه اسلامی ۱	۹۹۲۱۳	۱	نظری اسلامی - ۱
	اندیشه اسلامی ۱		۲	اندیشه اسلامی ۲	۹۹۲۱۴	۲	مبانی اسلامی
			۲	آیین زندگی (اخلاق کاربردی)	۹۹۲۱۵	۳	اسلامی - ۲ اخلاق
			۲	انقلاب اسلامی ایران	۹۹۲۱۶	۴	اسلامی - ۳ انقلاب
			۲	تاریخ تحلیلی صدر اسلام	۹۹۲۱۷	۵	اسلامی - ۴ تاریخ و تمدن
			۲	تفسیر موضوعی قرآن	۹۹۲۱۸	۶	اسلامی - ۵ آشنایی با منابع

- ۲- دانشجویان دوره های کاردانی موظف به گذراندن ۴ واحد از دروس جدول دروس عمومی معارف اسلامی می باشند که باید یکی از دروس از گرایش "مبانی نظری اسلام" و درس دیگر از گرایش "اخلاق اسلامی" انتخاب شود..
- ۳- دانشجویان دوره کارشناسی، کارشناسی ارشد پیوسته و دکتری حرفه ای نیز موظف به گذراندن ۱۲ واحد از جدول دروس عمومی معارف اسلامی می باشند که باید دودرس را از گرایش "مبانی نظری اسلام" و یک درس را نیز از هر یک از چهار گرایش دیگر انتخاب نمایند.
- ۴- دانشجویان دوره کارشناسی ناپیوسته با توجه به گذراندن چهار واحد درسی در دوره کاردانی صرفاً موظفند چهار درس از چهار گرایش "مبانی نظری اسلام"، "انقلاب اسلامی"، "تاریخ تمدن اسلامی" و "آشنایی با منابع اسلامی" را انتخاب کنند .
- ۵- دانشجویان اقلیت های دینی می توانند دروس مورد نظر خود را بدون هیچ محدودیتی از بین کلیه دروس مندرج در جدول دروس عمومی معارف اسلامی انتخاب کرده و بگذرانند.
- ۶- تطبیق واحد دروس قدیم معارف اسلامی با دروس جدید به شرح ذیل انجام می شود :
- الف - گذراندن دروس "معارف اسلامی ۱" و "۲" از دروس قدیم به منزله تکمیل دو درس الزامی از گرایش "مبانی نظری اسلام" است و در صورتیکه دانشجو یکی از این دروس را گذرانده باشد، الزاماً باید یک درس دیگر از گرایش "مبانی نظری اسلام" را انتخاب نماید.

- ب- گذراندن درس "تاریخ اسلام" به منزله تکمیل درس الزامی از گرایش "تاریخ تمدن اسلامی" است.
- ج- گذراندن درس "انقلاب اسلامی و ریشه های آن" به منزله تکمیل درس الزامی از گرایش "انقلاب اسلامی" است
- د- گذراندن درس "اخلاق و تربیت اسلامی" به منزله تکمیل درس الزامی از گرایش "اخلاق اسلامی" است .
- ه- گذراندن درس "متون اسلامی" به منزله تکمیل یک درس الزامی از گرایش "آشنائی با منابع اسلامی" است .